Size:61.75 x 156.75mm

XPB23

GP Portable PowerBank

Instruction Manual

Portable PowerBank

Micro USB Charging Cable (Input/Output)

Fig.1

Fig.2

Specifications

Input	5V DC 500mA
Output	5V DC 500mA
Dimension	91.5(L) x 49.5(W) x 10.25(H) mm
Weight (Portable PowerBank Only)	45g (approx.)
Operating Temperature	0°C ~ 40°C
Battery Rating	Li-ion battery 3.7V 1100mAh
Input Recharging Time	2.5 hours (approx.) with 500mA

The above charging time and discharging time may vary under different operating conditions.

LED Indication
Charging and discharging the Portable PowerBank:
During charging, the red LED displayed on the Portable PowerBank will light up.

Testing battery status:

Condition	LED Indicator
Charging in progress	Red LED on
Fully charged	Green LED on
Charging electronic devices	LED off

0212012003 (XPB23)

GB

Portable PowerBank Features
- Compatible with most USB enable devices
- Built-in micro USB port for recharging
- Ultra thin and lightweight
- Termination methods
  - Over temperature protection
  - Overcharge and over-discharge protection (over voltage/ under voltage protection)
  - Short circuit protection
  - Over power protection

Read the instruction manual thoroughly before use. Keep the manual for future reference.

Operating Instructions:
Recharging Portable PowerBank
1. Plug the micro USB terminal of the provided USB charging cable into the input port of the Portable PowerBank. Connect another end of the USB charging cable to USB port of an operating computer (Fig 1).
2. Red LED will be on with power connection.
3. Green LED will be on once charging is completed.
4. Disconnect the USB cable after charging is completed.

Charging other electronic devices
1. Plug the USB cable into the USB output port of the fully charged Portable PowerBank, then connect another end of the USB cable to your electronic device.You may use the original USB charging cable supplied with your electronic device for charging (Fig. 2)
2. The electronic device will be instantly charged, and it can be used while charging is in progress.
3. You may refer to your electronic device to check the charging status.
4. When charging is completed, unplug the USB charging cable from the electronic device and the Portable PowerBank. The Portable PowerBank will be turned off automatically .

Attention
1. It is normal for the casing to become warm during charging and they will gradually cool down to room temperature after charging.
2. Please recharge the Portable PowerBank before use if it has not been used for more than 90 days.
3. Do not use the Portable PowerBank in place with high humidity, high temperature or extreme conditions.

Caution
1. Do not wet, incinerate or disassemble the Portable PowerBank and its accessories.
2. Do not crush or puncture the internal battery.
3. Do no throw or shake the Portable PowerBank.
4. This appliance is not intended for use by young children or infirm persons unless they have been adequately supervised by a responsible person to ensure that they can use the appliance safety. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undersired operation.

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

AZ

Portativ PowerBank qurğusunun xüsusiyyətləri
- Əksər USB cihazlarına uyğundur
- Mikro USB portu yenidən enerji yükləmək üçün quraşdırılmışdır
- Ultra nazik və yüngüldür
- Əlaqə metodları
- Yüksək temperaturdan qorunma
- Həddən artıq enerji toplama və həddən artıq enerji sərfindən qorunma (yüksək gərginlikdən/ aşağı gərginlikdən qorunma)
- Qısa qapanmadan qorunma
- Həddindən artıq yükləmədən qorunma

Əvvəlcə istifadə qaydalarını (təlimatları) diqqətlə oxuyun. Təlimatı növbəti istinadlar üçün yadda saxlayın.

İstifadə üzrə təlimatlar:
Portativ PowerBank qurğusunun yenidən enerji toplaması
1. USB enerji yükləmə kabelinin Mikro USB terminalını PowerBank USB qurğusunun daxili portuna taxın. USB enerji yükləmə kabelinin digər ucluğunu isə fəaliyyətdə olan USB portuna taxın. (1-ci Şəkil)
2. Qırmızı LED göstəricisi enerji əlaqələndiricisi ilə birlikdə yanılıdır.
3. Yaşıl LED göstəricisi enerji toplama prosesi başa çatdıqda yanacaq.
4. Enerji toplama prosesi başa çatdıqdan sonra USB kabelini qurğudan ayırın.

Digər elektron cihazların enerji toplaması
1. USB kabelini, enerji ilə tam dolu olan Portativ PowerBank qurğusunun USB xarici portuna taxın, sonra USB kabelinin digər ucluğunu isə öz elektron cihazınıza taxın. Siz enerji toplamaq üçün elektron cihaz ilə təchiz edilmiş USB enerji toplayan kabelindən istifadə edə bilərsiniz. (2-ci Şəkil)
2. Elektron cihaz dərhal enerji toplamağa başlayacaq və siz ondan enerji toplama prosesi zamanı da istifadə edə bilərsiniz.
3. Siz enerji toplama statusunu yoxlamaq üçün elektron cihazınıza baxa bilərsiniz.
4. Enerji toplama prosesi başa çatdıqda, USB enerji toplama kabelini elektron cihazdan və Portativ PowerBank qurğusundan ayırın. Portativ PowerBank qurğusu avtomatik olaraq, sönəcəkdir.

Diqqət
1. Enerji toplama zamanı korpusun qızması normal haldır, lakin tam doldurulduqdan sonra o tədricən otaq temperaturuna qədər azalacaqdır.
2. Əgər Portativ PowerBank qurğusu 90 gündən artıq istifadə edilməyibsə, bu zaman onu istifadədən əvvəl yenidən enerji toplamağa qoyun.
3. Portativ PowerBank qurğusundan yüksək rütubət, yüksək temperatur və ya ekstremal şəraitlərdə istifadə etməyin.

Ehtiyat tədbirləri :
1. Portativ PowerBank qurğusunu və onun yardımçı tərkib hissələrini (aksesuarlarını) islatmayın, yandırmayın və ya sökməyin.
2. Daxili batareyanı sökməyin və ya deşməyin.
3. Portativ PowerBank qurğusunu silkələməyin və ya kənara atmayın.
4. Bu ləvazimatın azyaşlı uşaqlar və ya fiziki və əqli cəhətdən zəif şəxslər tərəfindən istifadəsi yaxşı hal deyil, belə ki, onlara məsul şəxs tərəfindən müvafiq olaraq, bu ləvazimatdan istifadənin təhlükəsizliyi barədə nəzarət edilməlidir. Azyaşlı uşaqların bu cihaz ilə oynamamalarını təmin etmək üçün onlara nəzarət edilməlidir.

Bu cihaz FCC qaydalarının 15-ci Bölməsinin tələblərinə cavab verir. Əməliyyata aşağıdakı iki şərt daxildir: (1) bu cihaz zərərverici hallara səbəb ola bilməz (2) bu alət arzuolunmayan əməliyyatlara səbəb olan hallar da daxil olmaqla, hər hansı belə hallar üçün müdaxiləni qəbul etməlidir.

Elektrik qurğularını çeşidlənməmiş şəhər tullantıları kimi atmayın, ayrıca toplama vasitələrindən istifadə edin. Mövcud zibil toplama sistemləri haqqında məlumat almaq üçün yerli hökumət orqanlarına müraciət edin. Əgər elektrik qurğuları zibilliyə atılıbsa, təhlükəli maddələr yeraltı sulara qarışa və qida zəncirinə daxil olmaqla rifahınız və sağlamlığınız üçün təhlükə yarada bilər.

XPB23

GP Portable PowerBank

Uživatelská příručka

Záložní zdroj energie

Micro USB napájecí kabel (pro vstup i výstup)

Obr.1

Obr.2

Specifikace:

Vstup	5V DC 500mA
Výstup	5V DC 500mA
Rozměry	91,5(D) x 49,5(Š) x 10,25(V) mm
Hmotnost (záložní zdroj pouze)	45g
Provozní teplota	0°C ~ 40°C
Typ akumulátoru	Li-ion 3,7 V 1100mAh
Doba nabíjení	2,5 hodiny (přibližně) s 500mA

Uvedené doby nabíjení a vybíjení se mohou lišit v závislosti na provozních podmínkách.

LED Indikátor
Nabíjení a vybíjení záložního zdroje
V průběhu nabíjení bude svítit červená LED diode na záložním zdroji.

Stav baterie

Stav	LED indikátor
Probíhá nabíjení	Svítí červená LED dioda
Plně nabito	Svítí zelená LED dioda
Nabíjení elektronického zařízení	LED dioda nesvítí

CZ

Specifikace záložního zdroje
- Kompatibilní s většinou USB zařízení
- Vestavěný micro USB port pro nabíjení
- Ultra tenký a ultra lehký
- Formy ochrany zařízení:
  - Ochrana proti přehřátí
  - Ochrana proti vybití a přebití
  - Ochrana proti zkratu
  - Ochrana proti přetížení

Před použitím si důkladně přečtěte návod k obsluze Návod k obsluze uschovejte.

Obsluha zařízení
Nabíjení záložního zdroje
1. Zapojte micro USB konektor přiloženého USB kabelu do vstupního portu záložního zdroje. Druhý konec USB kabelu připojte k počítači (obr.1).
2. červená LED dioda signalizuje připojení.
3. Zelená LED dioda bude svítit po dokončení nabíjení.
4. Odpojte USB kabel, je-li nabíjení dokončeno.

Nabíjení ostatních elektronických zařízení
1. Zapojte USB kabel do USB výstupního portu plně nabitého záložního zdroje. Druhý konec USB kabelu připojte k elektronickému zařízení. Lze použít přiložený USB napájecí kabel (obr.2).
2. Elektronické zařízení bude okamžitě nabíjeno a může být nadále používáno i v průběhu nabíjení.
3. Stav nabíjení kontrolujte na svém elektronickém zařízení.
4. Po dokončení nabíjení odpojte USB napájecí kabel z elektronického zařízení a záložní zdroj energie se okamžitě vypne.

Upozornění
1. Je běžné, že se tělo záložního zdroje v průběhu nabíjení zahřívá a postupně se jeho teplota sníží na pokojovou po dokončení nabíjení.
2. Nepoužívali-li jste zařízení více jak 90 dnů, nabijte opět před použitím.
3. Nepoužívejte záložní zdroj energie v místech s vysokou vlhkostí, teplotou a extrémními podmínkami.

Varování
1. Nevystavujte zařízení vlhku, teplu a nerozebírejte jej a jeho doplňky.
2. Neupravujte, nerozebírejte, neotevírejte, nepropichujte ani jinak nezasahujte do akumulátoru umístěného vevnitř.
3. Neházejte a netřeste se záložním zdrojem energie.
4. Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání přístroje, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití tohoto přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Je nutný dohled nad dětmi, aby se zajistilo, že si nebudou s přístrojem hrát.

Zařízení vyhovuje směrnici FCC část 15. Provoz zařízení podléhá 2 podmínkám: (1) zařízení nezpůsobuje škodlivou interferenci a (2) zařízení musí akceptovat přijímané interference včetně interference, která může způsobit nežádoucí činnost zařízení.

Nevyhazujte výrobek ani baterie po skončení životnosti jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Správnou likvidací produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.

D

Eigenschaften der tragbaren PowerBank
- Kompatibel mit den meisten USB-fähigen Geräten
- Eingebauter Micro-USB Anschluss zum aufladen
- Sehr dünn und leicht
- Sicherheitsschutz:
  - Überhitzungsschutz
  - Überladungs- und Entladungsschutz (Überspannungsschutz/ Unterspannungsschutz)
  - Kurzschluss-Schutz
  - Überlastungsschutz

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung. Heben Sie die Bedienungsanleitung bitte sorgfältig auf.

Bedienungsanleitung:
Aufladen der tragbaren PowerBank
1. Stecken Sie den Micro-USB-Stecker, des mitgelieferten USB-Kabels, in die Micro-USB-Buchse der tragbaren PowerBank. Schliessen Sie die andere Seite des USB-Kabels an die USB-Buchse eines eingeschalteten Computers an. (Abb.1)
2. Die rote LED-Leuchte erscheint, sobald der Ladevorgang beginnt.
3. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet die grüne LED-Leuchte.
4. Ziehen Sie das USB-Kabel nach Beendigung des Ladevorgangs ab.

Ladevorgang anderer elektronischer Geräte
1. Stecken Sie das USB-Kabel in die USB-Output-Buchse der voll geladenen tragbaren PowerBank. Die andere Seite des USB-Kabels schliessen Sie nun an das zu ladende Gerät an. Es kann sein, dass Sie zum laden das Originalkabel verwenden müssen, das Ihrem Gerät beigelegt war. (Abb. 2)
2. Ihr elektronisches Gerät wird sofort aufgeladen und kann während des Ladevorgangs normal genutzt werden.
3. Den Ladezustand Ihres Gerätes müssen Sie am Gerät selber überprüfen.
4. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, entfernen Sie die Kabel vom aufgeladenen Gerät sowie von der tragbaren PowerBank. Die PowerBank schaltet sich automatisch ab.

Achtung
1. Es ist normal, dass sich das Gehäuse während dem Ladevorgang erwärmt, kühlt jedoch vollständig ab sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist.
2. Wenn Sie die tragbare PowerBank länger als 90 Tage nicht verwendet haben, sollten Sie sie vor der Verwendung aufladen.
3. Verwenden Sie die tragbare PowerBank nicht bei extremer Luftfeuchtigkeit, bei sehr hohen Temperaturen oder anderen extremen Bedingungen.

Warnung
1. Bitte werfen Sie die tragbare PowerBank sowie das Zubehör nicht ins Wasser, verbrennen oder zerlegen es.
2. Keinesfalls die interne Batterie eindrücken oder einstechen.
3. Die tragbare PowerBank nicht schütteln oder werfen.
4. Diese Anwendung darf nicht unbeaufsichtigt von Kindern verwendet werden und von Personen, die nicht in die Verwendung eingewiesen wurden. Stellen Sie sicher, dass eine Person anwesend ist, die als verantwortlich für die sichere Verwendung gilt. Kinder sollten in die Verwendung eingewiesen werden, um sicher zu stellen, dass sie nicht damit spielen.

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC Regeln. Die Benutzung unterliegt folgenden zwei Bedingungen: (1) das Gerät führt zu keinen schädlichen Beeinträchtigungen und (2) dieses Gerät muss alle Störungen aushalten einschließlich derer, die durch ungewollte Bedienung hervorgerufen werden.

Werfen Sie elektrische Geräte nicht in den Hausmüll, sondern entsorgen Sie diese im Sondermüll oder an entsprechenden Stationen. Kontaktieren Sie Ihre Stadt- oder Gemeindeverwaltung, um mehr über die Entsorgungsmöglichkeiten zu erfahren. Wenn elektrische Geräte in der Natur oder im Restmüll landen, können gefährliche Substanzen in das Grundwasser sickern und in die Nahrungskette gelangen. Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden können so gefährdet werden.

DK

Den bærbare PowerBanks funktioner
- Kompatibel med de fleste USB-enheder
- Indbygget micro USB-port til genopladning
- Ultratynd og lav vægt
- Termineringsmetoder:
  - Overtemperaturbeskyttelse
  - Overladnings- og overafladningsbeskyttelse (overspændings-/underspændingsbeskyttelse)
  - Beskyttet mod kortslutning
  - Overeffektsbeskyttelse

Læs brugervejledningen grundigt før brug. Gem vejledningen til senere brug.

Brugsanvisning:
Genopladning af bærbar PowerBank
1. Sæt det medfølgende USB-ladekabels micro USB-stik i indgangsporten på den bærbare PowerBank. Sæt den anden ende af USB-ladekablet i en USB-port på en tændt computer (Fig 1).
2. Den røde LED lyser, når strømmen er tilsluttet.
3. Den grønne LED lyser, når batteriet er fuldt opladet.
4. Fjern USB-kablet, når opladningen er afsluttet.

Opladning af andre elektroniske enheder
1. Sæt USB-kablet i USB-udgangsporten på den fuldt opladede bærbare PowerBank, og sæt derefter den anden ende af USB-kablet i den elektroniske enhed. Du kan bruge det USB-ladekabel, der fulgte med den elektroniske enhed (Fig. 2)
2. Opladningen af den elektroniske enhed starter med det samme, og den kan bruges under opladningen.
3. Du kan se status for opladningen på den elektroniske enhed.
4. Når opladningen er afsluttet, skal du fjerne USB-ladekablet fra den elektroniske enhed og den bærbare PowerBank. Den bærbare PowerBank slukker automatisk.

Bemærk
1. Det er normalt, at indkapslingen bliver varm under opladning, og den vil gradvist køle ned til stuetemperatur efter opladning.
2. Genoplad den bærbare PowerBank før brug, hvis den ikke har været i brug i mere end 90 dage.
3. Anvend ikke den bærbare PowerBank på steder med høj luftfugtighed, høj temperatur eller ekstreme forhold.

Forsigtig
1. Den bærbare PowerBank og dens tilbehør må ikke udsættes for vand, må ikke antændes og må ikke skilles ad.
2. Det indbyggede batteri må ikke knuses eller punkteres.
3. Den bærbare PowerBank må ikke kastes eller rystes.
4. Dette apparat er ikke beregnet til brug af børn eller svage personer, medmindre de på tilfredsstillende vis overvåges af en ansvarlig person for at sikre, at de kan anvende apparatet korrekt. Små børn bør holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Denne enhed overholder del 15 i FCC-reglerne. Anvendelsen er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal acceptere al modtaget interferens, inklusive interferens, der kan forårsage uønsket drift.

Bortskaf ikke elektriske apparater sammen med almindeligt usorteret affald, men brug separate indsamlingsfaciliteter. Kontakt de lokale myndigheder for oplysninger vedrørende de tilgængelige indsamlingssystemer. Hvis elektriske apparater bortskaffes på lossepladser, kan skadelige stoffer trænge ned i grundvandet og indtræde i fødekæden, hvilket er skadeligt for din sundhed og dit velvære.

E

Características de PowerBank Portátil
- Compatible con la mayoría de dispositivos alimentados por USB
- Puerto micro USB integrado
- Diseño ligero y compacto
- Modos de finalización:
  - Por exceso de temperatura
  - Por sobrecarga o sobre-descarga (sobretensión/ subtensión)
  - Por cortocircuito
  - Por subida de tensión

Lea el manual de instrucciones detenidamente. Guarde el manual para futuras consultas.

Instrucciones de funcionamiento:
Recargar el PowerBank Portátil
1. Conecte el extremo micro USB del cable proporcionado al PowerBank. Conecte el otro extremo al puerto de un ordenador en funcionamiento (Fig.1).
2. El LED rojo permanecerá encendido durante el proceso de carga.
3. El LED verde permanecerá encendido una vez finalizado el proceso de carga.
4. Desconecte el cable USB una vez completada la carga.

Cargar el dispositivo electrónico
1. Conecte el cable USB en el puerto USB del PowerBank Portátil previamente cargado. Conecte el otro extremo del cable USB al dispositivo a cargar. Debe utilizar el cable USB proporcionado con el dispositivo que quiera cargar (Fig. 2)
2. El dispositivo empezará a cargarse y se podrá utilizar durante el proceso de carga.
3. Para consultar el estado de carga deberá consultar el dispositivo electrónico que esté cargando.
4. Una vez completada la carga, desconecte el cable USB del dispositivo y del PowerBank Portátil. El PowerBank Portátil se apagará automáticamente.

Atención
1. Es normal que durante la carga las baterías se calienten. Una vez cargadas, la temperatura irá descendiendo gradualmente hasta llegar a la temperatura normal.
2. Por favor, recargue el PowerBank Portátil si no se ha usado durante más de 30* días.
3. No utilice el PowerBank Portátil en ambientes húmedos, con altas temperaturas o condiciones extremas.

Precaución
1. No humedezca, incinere o desmonte el Power Bank Portátil ni sus accesorios.
2. No aplaste ni perfore la batería interna.
3. No lance ni agite el PowerBank Portátil.
4. Este dispositivo no ha sido diseñado para ser utilizado por niños o personas enfermas sin la supervisión de un adulto responsable que asegure un uso seguro del dispositivo. Evite que los niños jueguen con él.

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencias que puedan causar un mal funcionamiento.

No tire los aparatos eléctricos y electrónicos a la basura. Utilice los puntos de recogida selectiva. Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre los sistemas de recogida disponibles. Si los aparatos eléctricos y electrónicos llegan al vertedero, numerosas sustancias peligrosas pueden penetrar en las aguas subterráneas y entrar en la cadena alimentaria llegando a dañar su salud y bienestar.

F

Caractéristiques du Portable PowerBank
- Compatible avec la plupart des appareils alimentés en USB
- Port micro USB intégré pour la recharge
- Ultra fin et ultra léger
- Protections
  - contre la surchauffe
  - contre la surcharge et la sur-décharge (contre la sur-tension et la sous-tension)
  - contre les court-circuits
  - contre la sur-puissance

Lire le manuel attentivement avant utilisation. Conserver le manuel pour utilisation future.

Fonctionnement :
Pour recharger le Portable PowerBank
1. Brancher la fiche micro USB du câble de charge fourni au port input du Portable PowerBank. Connecter l'autre extrémité du câble au port USB d'un ordinateur (Fig 1).
2. Une LED rouge s'allume à la connexion.
3. Une fois la charge achevée, une LED verte s'allume.
4. La recharge terminée, débrancher le câble.

Pour utiliser le Portable PowerBank pour charger d'autres appareils
1. Brancher le câble USB au port USB output du Portable PowerBank chargé, et brancher l'autre extrémité à l'appareil à charger. Vous pouvez utiliser le câble de charge USB fourni avec votre appareil (Fig 2).
2. L'appareil se charge instantanément et peut être utilisé pendant qu'il s'alimente.
3. L'information de charge apparaît sur l'appareil.
4. Quand la charge est achevée, débrancher le câble du Portable PowerBank et de l'appareil. Le Portable PowerBank s'éteint automatiquement.

Attention
1. Il est normal que le boîtier chauffe pendant son utilisation. Il reviendra à température ambiante graduellement une fois le câble d'alimentation débranché.
2. S'il n'a pas servi depuis plus de 90 jours, recharger le Portable PowerBank avant de l'utiliser.
3. Ne pas utiliser le Portable PowerBank dans des endroits à trop forte humidité, à températures trop élevées ou dans des conditions extrêmes.

Précautions
1. Ne pas mouiller, brûler ou désassembler le Portable PowerBank et ses accessories.
2. Ne pas écraser ou percer la batterie interne.
3. Ne pas lancer ou secouer le Portable PowerBank.
4. Cet appareil ne doit pas être laissé à la portée de jeunes enfants, ni à celle de personnes déficientes, à moins qu'ils ne soient supervisés par une personne responsable qui s'assure qu'ils peuvent l'utiliser en toute sécurité. Les jeunes enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Cet appareil répond aux normes de la Partie 15 des règles du FCC. Son utilisation doit respecter les 2 conditions suivantes : (1) il ne doit pas causer d'interférence nuisible, et (2) il doit pouvoir accepter toutes les interférences reçues, en incluant les interférences qui causent des effets non désirés.

Ne pas jeter les appareils électriques dans les déchetteries municipales sans trier. Utiliser des solutions de tri. Contacter votre centre de renseignements officiel local pour obtenir la liste des solutions de collecte disponibles. Si les appareils électriques sont jetés dans la nature ou dans des décharges sauvages, cela peut entraîner la fuite et le ruissellement de substances dangereuses dans le sol. Ces substances peuvent ensuite se retrouver dans la chaîne alimentaire et mettre en péril la santé et le bien-être des personnes.

FIN

Portable PowerBankin ominaisuudet
- Yhteensopiva useimpien USB liitännän kautta ladattavien laitteiden kanssa
- Sisäänrakennettu micro USB -portti latausta varten
- Ultraohut ja -kevyt
- Suojaukset:
  - Ylikuumentuminen
  - Ylilataus-/purkaus (ylijännite/alijännite)
  - Oikosulku
  - Ylivirta

Lue käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä käyttöohje huolella tulevaa käyttöä varten.

Käyttöohjeet:
Portable PowerBankin lataaminen
1. Kytke latauskaapelin micro USB -liitin PowerBankin USB-liitäntään. Kytke kaapelin toinen pää tietokoneen USB-porttiin (kuva 1).
2. Punainen merkkivalo syttyy latauksen merkiksi.
3. Vihreä LED syttyy kun akku on ladattu täyteen.
4. Irrota USB-kaapeli kun akku on täyteen ladattu.

Muiden laitteiden lataus
1. Kytke USB-kaapeli täyteen ladatun PowerBankin USB-liitäntään. Kytke siten kaapelin toinen pää laitteen USB-liitäntään. Voit käyttää lataukseen laitteen mukana toimitettua USB-latauskaapelia (kuva 2)
2. Laitteen lataus alkaa välittömästi ja voit käyttää sitä latauksen aikana.
3. Katso latauksen tila laitteesta.
4. Kun lataus on valmis, irrota USB-latauskaapeli laitteesta ja Portable PowerBankista. Portable PowerBank sammuu automaattisesti.

Huom!
1. On normaalia että kotelo lämpenee latauksen aikana. Kotelo jäähtyy asteittain huoneenlämpöiseksi, kun akku on täyteen ladattu.
2. Lataa Portable PowerBank ennen käyttöä, jos sitä ei ole käytetty 90 päivään.
3. Älä käytä Portable PowerBankia erittäin kosteassa, kuumassa tai kylmässä tilassa.

Huomio
1. Portable PowerBankia ja sen lisävarusteita ei saa kastella, heittää avotuleen tai purkaa.
2. Älä murskaa tai puhkaise akkua.
3. Älä heitä äläkä ravista Portable PowerBankia.
4. Tämä tuotetta eivät saa käyttää lapset tai toimintarajoitteiset henkilöt, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole antanut heille ohjausta tai opastusta laitteen käytöstä. Varmista, etteivät lapset leiki laitteella.

Laite täyttää FCC-määräysten, osan 15 vaatimukset. Käytölle asetetaan seuraavat kaksi ehtoa: (1) Laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä ja (2) laitteen pitää sietää vastaanotettuja häiriöitä, ml. toimintaa häiritsevät häiriöt.

Älä hävitä sähkölaitteita kotitalousjätteen mukana. Toimita se asianmukaiseen keräyspisteeseen. Kysy lisätietoa paikallisilta jätehuoltoviranomaisilta. Jos sähkölaite hävitetään kaatopaikalle, vaarallisia aineita saattaa vuotaa pohjaveteen ja päästä ravintoketjuun ja vaarantaa terveytesi.

GR

Χαρακτηριστικά του Power Pack
- Συμβατό με τις περισσότερες USB συσκευές
- Εύκολο στην φόρτιση μέσω της θύρας USB από ένα οποιοδήποτε υπολογιστή εν λειτουργία.
- Ενδείξεις LED για την στάθμη φόρτισης
- Διακοπή φόρτισης σε:
  - Υπερθέρμανση
  - Υπερ-φόρτιση ή μεγάλη εκφόρτιση. (υπέρταση ή χαμηλή τάση)
  - Προστασία βραχυκυκλώματος

Διαβάστε προσεχτικά τις οδηγίες πριν την χρήση. Φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική ανάγκη.

Οδηγίες Χρήσης:
Φόρτιση του Power Pack
1. Βάλτε την άκρη micro USB του καλωδίου φόρτισης USB στην είσοδο του φορητού PowerBank. Συνδέστε την άλλη άκρη του USB στην θύρα USB ενός αναμένου υπολογιστή (Φωτο 1). Μπορείτε επίσης να φορτίσετε το φορητό PowerBank με προαιρετικό USB τροφοδοτικό από την παροχή του ρεύματος AC. (Φωτο. 2)
2. Το Amber LED θα ανάψει με την σύνδεση. Το LED θα δείχνει την κατάσταση της μπαταρίας. Ο αριθμός των αναμμένων LED δείχνει την κατάσταση φόρτισης.
3. Όλα τα LED θα είναι αναμμένα όταν συμπληρωθεί η φόρτιση.
4. Αποσυνδέστε το USB καλώδιο μετά το πέρας της φόρτισης.

Φόρτιση άλλων ηλεκτρονικών συσκευών
1. Συνδέστε το καλώδιο USB (δεν περιλαμβάνεται) στην έξοδο USB του πλήρως φορτισμένου PowerBank, στη συνέχεια συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου USB στην συσκευή σας. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το USB καλώδιο φόρτισης που συνοδεύει την συσκευή σας (Φωτο. 3)
2. Η συσκευή σας θα ξεκινήσει να φορτίζεται άμεσα και μπορεί να χρησιμοποιηθεί κατά την διάρκεια της φόρτισης.
3. Για την ένδειξη φόρτισης δείτε την συσκευή σας.
4. Όταν η φόρτιση ολοκληρωθεί αποσυνδέστε το καλώδιο USB από την συσκευή σας και τον PowerBank. Ο PowerBank θα σβήσει αυτόματα.

Προσοχή.
1. Είναι αναμενόμενο ο φορτιστής να θερμανθεί κατά την διάρκεια της φόρτισης και μετά το τέλος θα κρυώσει σταδιακά.
2. Φορτίστε τον PowerBank αν δεν χρησιμοποιηθεί για 20 ημέρες.
3. Μη χρησιμοποιείτε το φορτιστή σε περιβάλλον υγρό, σε υψηλές θερμοκρασίες ή κάτω από ακραίες συνθήκες.

Προφυλάξεις
1. Μη βρέχετε, καίτε ή αποσυναρμολογείτε τον φορτιστή ή τα παρελκόμενα αυτού.
2. Μη συνθλίβετε ή τρυπάτε τον φορτιστή ή τις ενσωματωμένες μπαταρίες.
3. Μη πετάτε, ταρακουνάτε ή κτυπάτε τον PowerBank.
4. Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής από άτομα μειωμένης διανοητικής ή σωματικής κατάστασης ή από παιδιά εκτός και αν υπάρχει επιβλέπων ενήλικας.

Η συσκευή συμμορφώνεται με τις διεθνείς προδιαγραφές Παρ/φος 15 της οδηγίας FCC. Η συσκευή δεν προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές και μπορεί να δέχεται παρεμβολές χωρίς να προκαλούνται ανεπιθύμητες ενέργειες.

Μη πετάτε στα σκουπίδια τις ηλεκτρικές συσκευές. Ανακυκλώστε στα ειδικά για αυτό τον σκοπό σημεία. Προστατέψτε το περιβάλλον που ζούμε.

XPB23

GP Portable PowerBank

Felhasználói útmutató

Tartalék energiaforrás

Mikro USB töltőkábel (bemenethez és kimenethez)

Fig.1

Fig.2

Specifikáció:

Bemenet	5V DC 500mA
Kimenet	5V DC 500mA
Méretek	91,5 (H) x 49,5 (SZ) x 10,25 (M) mm
Tömeg (csak a tartalék energiaforrás)	45g
Üzemi hőmérséklet	0°C ~ 40°C
Az akkumulátor típusa	Li-ion 3,7 V 1100mAh
Töltési idő	2,5 óra (megközelítőleg) 500mA-ral

A fent megjelölt töltési és kisütési idők az üzemelési feltételek függvényében változhatnak.

LED kijelző
A tartalék energiaforrás feltöltése és kisütése
A töltés során világít a tartalék energiaforráson található piros LED dióda.

Az akkumulátor állapota

Állapot	LED kijelző
A töltés folyamatban van	A piros LED dióda világít
Teljesen feltöltve	A zöld LED dióda világít
Elektronikus készülék feltöltése	A LED dióda nem világít

H

A tartalék energiaforrás specifikációja
- Kompatibilis a legtöbb USB-s készülékkel
- Beépített mikro USB port a töltéshez
- Ultravékony és ultrakönnyű
- A berendezés védelmi formái:
  - Túlmelegedés elleni védelem
  - Kisülés és túltöltés elleni védelem
  - Rövidzárlat elleni védelem
  - Túlterhelés elleni védelem

Használat előtt olvassa el a használati utasítást A használati útmutatót őrizze meg.

A készülék kezelése
A tartalék energiaforrás feltöltése
1. Csatlakoztassa a mikro USB csatlakozóját a csomagolásban található hálózati kábelhez. Az USB kábel másik végét csatlakoztassa a számítógéphez (1. ábra).
2. A piros LED dióda jelzi a csatlakoztatást.
3. A zöld LED dióda a töltés befejezéséig világít.
4. Ha a töltés befejeződött, húzza ki az USB kábelt.

Egyéb elektronikus készülékek töltése
1. Csatlakoztassa az USB kábelt a teljesen feltöltött tartalék energiaforrás USB kimeneti portjához. Az USB kábel másik végét csatlakoztassa az elektronikus készülékhez. Használható a mellékelt USB töltőkábel (2. ábra).
2. Az elektronikus készülék azonnal tölteni kezd, és a töltés során tovább használható.
3. A töltési szintet az elektronikus készüléken ellenőrizze.
4. A töltés befejezése után húzza ki az USB töltőkábelt az elektronikus készülékből és a tartalék energiaforrás azonnal kikapcsol.

Figyelem
1. Természetes jelenség, ha a tápegység teste töltés alatt felforrósodik, töltés befejezése után a hőmérséklete fokozatosan visszasüllyed szobahőmérsékletre.
2. Ha a készüléket több mint 90 napig nem használta, használat előtt töltse fel újra.
3. Ne használja a tartalék energiaforrást olyan helyen, ahol magas a páratartalom vagy a hőmérséklet, vagy más rendkívüli körülmény áll fenn.

Figyelmeztetés
1. A készüléket ne tegye ki nedvességnek vagy magas hőmérsékletnek, és se a készüléket, se a tartozékait ne szedje szét.
2. A készülék belsejében elhelyezett akkumulátort ne módosítsa, ne szedje szét, ne nyissa fel, ne szúrja ki, és semmilyen módon ne avatkozzon bele.
3. A tartalék energiaforrást ne dobálja és ne rázza.
4. A készüléket ne használják csökkent fizikai, szellemi vagy érzékszervi képességekkel, ill. korlátozott tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is), amennyiben nincs mellettük szakszerű felügyelet, ill. nem kaptak a készülék kezelésére vonatkozó útmutatásokat a biztonságukért felelős személytől. A gyerekeknek felügyelet alatt kell lenniük annak biztosítása érdekében, hogy nem fognak a berendezéssel játszani.

A készülék megfelel az FCC irányelv 15. részében foglaltaknak. A készülék működtetése 2 feltétellel lehetséges: (1) a készülék nem okoz káros interferenciát, és (2) a készüléknek el kell fogadnia a beérkező interferenciákat, beleértve azokat is, amelyek a készülék tevékenységét nem kívánt módon befolyásolnák.

A készüléket és az elemeket élettartamuk lejárta után ne dobja a vegyes háztartási hulladék közé, használja a szelektív hulladékgyűjtő helyeket. A termék megfelelő megsemmisítésének biztosításával hozzájárul a környezetet és az emberi egészséget károsító hatások elleni védekezéshez. Az anyagok újrafeldolgozásával megőrizhetők természeti erőforrásaink. A termék újrafeldolgozásáról részletesen tájékozódhat a települési önkormányzatnál, a helyi hulladékfeldolgozónál, vagy a boltban, ahol a terméket vásárolta.

I

Caratteristiche del caricatore PowerBank Portatile
- Compatibile con i più comuni apparecchi USB
- Porta USB micro per la carica
- Molto sottile e leggero
- Rilevamento di fine carica
  - Protezione surriscaldamento
  - Protezione carica e scarica (sovratensione e sottotensione)
  - Protezione da corto circuito
  - Protezione sovralimentazione

Prima dell'uso leggere accuratamente il manuale d'istruzioni. Conservarlo per future consultazioni.

Istruzioni d'uso
Per caricare il PowerPack Portatile
1. Collegare l'estremità USB micro del cavetto USB in dotazione alla porta USB del PowerBank Portatile. Collegare l'altra estremità del cavetto alla porta USB del computer in funzione (Fig. 1). Potete caricare il PowerBank Portatile collegando un alimentatore (non in dotazione) USB alla presa di corrente AC (Fig.2).
2. LED rosso si accende durante la carica.
3. LED verde si accende a carica ultimata.
4. Rimuovere il cavetto USB a carica ultimata.

Per caricare altri apparecchi elettronici
1. Collegare il cavetto USB alla porta di uscita USB del caricatore PowerBank Portatile e l'altra estremità all'apparecchio elettronico. Potete utilizzare il cavetto originale USB in dotazione al Vostro apparecchio elettronico (Fig.2).
2. L'apparecchio elettronico può essere utilizzato durante la carica.
3. Fare riferimento al Vostro apparecchio elettronico per controllare lo stato di carica.
4. A carica ultimata, rimuovere il cavetto di carica USB dall'apparecchio eletrronico e dal PowerBank Portatile. Il PowerBank Portatile si spegnerà automaticamente.

Attenzione
1. Il riscaldamento dell'involucro è normale durante la carica. Dopo la carica tornerà gradualmente a temperatura ambiente.
2. Caricare il PowerBank Portatile prima dell'uso e se non utilizzato per più di 90 giorni.
3. Non utilizzare il PowerBank Portatile in luoghi molto umidi, con temperature elevate o a condizioni estreme.

Precauzioni
1. Non bagnare, bruciare o smontare il PowerBank Portatile e i suoi accessori.
2. Non rompere o forare la batteria interna.
3. Non gettare o scuotere il PowerBank Portatatile.
4. Questo apparecchio non è adatto all'utilizzo da parte di bambini o da persone diversamente abili o senza esperienza /conoscenza se non sotto la stretta sorveglianza di coloro che sono responsabili della loro sicurezza. Sorvegliare che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Questo apparecchio risponde alla normative FCC, Parte 15. L'utilizzo è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) l'apparecchio non deve provocare interferenze dannose e (2) deve accettare qualsiasi interferenza anche quelle che possono ridurne l'utilizzo.

Utilizzare gli appositi bidoni predisposti per la raccolta differenziata degli apparecchi elettrici. Contattare gli appositi uffici comunali per avere maggiori informazioni. Se gli apparecchi elettrici vengono dispersi nell'ambiente, sostanze pericolose possono essere rilasciate nella falda acquifera ed entrare nella catena alimentare provocando danni alla salute

LT

Portable PowerBank savybės
- Compatible with most USB enable devices
- Built-in micro USB port for recharging
- Ultra thin and lightweight
- Termination methods
  - Apsauga nuo per aukštos temperatūros
  - Apsauga nuo perkrovimo ir per didelės iškrovos (viršįtampė/ žemos įtampos apsauga)
  - Trumpojo jungimo apsauga
  - Per didelės galios apsauga

Prieš naudojimą atidžiai perskaitykite vartojimo instrukciją. Pasilikite vadovą ateičiai.

Darbinės instrukcijos:
Portable Power Pack įkrovimas
1. Įjunkite pateiktą USB įkrovimo laido mikro USB terminalą į Portable PowerBank įvesties kištuką. Kitą USB įkrovimo laido galą prijunkite prie darbinio kompiuterio USB kištuko (1 brėžinys).
2. Krovimo metu degs raudonas LED indikatorius.
3. Įkrovimui pasibaigus užsidegs žalias LED.
4. Įkrovimui pasibaigus, atjunkite USB laidą.

Kitų elektroninių prietaisų krovimas
1. Įkiškite USB laidą į pilnai įkrauto Portable PowerBank USB išvesties kištuką, tada prijunkite kitą USB laido galą prie savo elektroninio prietaiso. Krovimui galite naudoti originalų USB įkrovimo laidą, kurį gavote kartu su elektroniniais prietaisais (2 brėžinys).
2. Elektroninis prietaisas bus iš karto kraunamas ir krovimo metu galės būti naudojamas.
3. Elektroniniame prietaise galėsite patikrinti įkrovimo būseną.
4. Krovimui pasibaigus, ištraukite USB įkrovimo laidą iš elektroninio prietaiso ir Portable PowerBank. Portable PowerBank automatiškai išsijungs.

Dėmesio
1. Normalu, kad krovimo metu baterijos įkaista, o pilnai pasikrovus jos palaipsniui ataušta iki kambario temperatūros.
2. Prašome prieš naudojimą iš naujo įkrauti Portable PowerBank, jei jis nebuvo naudojamas ilgiau nei 90 dienų.
3. Nenaudokite Portable PowerBank ten, kur yra drėgna, aukšta temperatūra ar ekstremaliomis sąlygomis.

Įspėjimas
1. Nešlapinkite, nedeginkite ir neardykite Portable PowerBank ir jo priedų
2. Nedaužykite ir nebadykite vidinės baterijos.
3. Nemeskite ir nekratykite Portable PowerBank.
4. Šis prietaisas neskirtas naudoti mažiems vaikams ar sergantiems asmenims, išskyrus kai juos tinkamai prižiūri atsakingas asmuo, užtikrinantis, kad jie galės saugiai naudotis prietaisu. Mažus vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.

Šis prietaisas sutinka su FCC taisyklių 15 dalimi. Darbas priklauso nuo šių dviejų sąlygų: (1) šis prietaisas negali sukelti kenksmingų trukdžių, ir (2) šis prietaisas turi priimti visus gaunamus trikdžius, įskaitant trikdžius, kurie gali sukelti nepageidaujamą darbą.

Nemeskite elektrinių prietaisų kaip nerūšiuotų komunalinių atliekų, naudokite atskiras surinkimo paslaugas. Dėl galiojančios surinkimo sistemos susisiekite su vietos valdžia. Jei elektros prietaisas užkasamas ar išmetamas šiukšlynuose, į gruntinius vandenis gali patekti pavojingų medžiagų, kurios gali patekti ir į maisto grandinę ir taip pakenkti jūsų sveikatai ir gerovei.

LV

Portable PowerBank īpašības
- Compatible with most USB enable devices
- Built-in micro USB port for recharging
- Ultra thin and lightweight
- Termination methods
  - aizsardzība no pārāk augstas temperatūras;
  - aizsardzība no pārlādēšanas vai pārāk liela izlādējuma; (pārslogošanas/ zema sprieguma aizsardzība)
  - Īssavienojuma aizsardzība;
  - pārāk lielas jaudas aizsardzība

Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet lietotāja pamācību. Saglabājiet lietotāja pamācību.

Darbinės instrukcijos:
Portable Power Pack įkrovimas
1. Pieslēdziet USB kabeļa mikro terminālu pie Power Bank USB ievades kontaktdakšiņas. Pieslēdziet otru USB kabeļa galu pie ikdienas datora USB kontaktdakšiņas (1. rasējums).
2. Lādēšanas laikā degs sarkanās krāsas LED indikators.
3. Kad uzlāde ir pabeigta, aizdegsies zaļās krāsas LED.
4. Kad uzlāde ir pabeigta, atvienojiet USB uzlādes kabeli.

Citu elektronisko ierīču uzlāde
1. Pieslēdziet USB kabeli pie pilnīgi uzlādēta Portable PowerBank USB izvades kontaktdakšiņas, pēc tam pieslēdziet otru USB kabeļa galu pie savas elektroniskās ierīces. Uzlādei varat lietot oriģinālo USB uzlādes kabeli, kuru dabūjat kopā ar savām elektroniskām ierīcēm (3. rasējums).
2. Elektroniskā ierīce tiks uzlādējama uzreiz un var būt lietojama lādēšanas laikā.
3. Elektroniskajā ierīcē varēsiet pārbaudīt uzlādes stāvokli.
4. Kad uzlāde ir pabeigta, atvienojiet USB uzlādes kabeļi no elektroniskās ierīces un Portable PowerBank. Portable PowerBank izslēgsies automātiski.
5. Gribēdami pārbaudīt baterijas statusu, nospiežiet pogu, kas atrodas priekšējā daļā. LED parādīs baterijas stiprumu.

Uzmanīgi
1. Uzlādes laikā ierīce var iekarst, bet pilnīgi uzlādējies pakāpeniski atdzīstmīdz istabas temperatūrai.
2. Lūdzu, pirms lietošanas uzladējiet portatīvo Power Bank tādā gadījumā, ja tas netiek lietots ilgāk nekā 90 dienas
3. Neizmantojiet portatīvo Power Bank mitrā vidē, karstumā un ekstrēmo laika apstākļu gadījumā.

Piesardzīgi
1. Nesaslapiniet, nededziniet un neizjauciet portatīvo Power Bank un tā piederumu.
2. Nedauziet un nekratiet iekšējo bateriju.
3. Glabājiet tālāk no uguns un tiešiem saules stariem, lai izvairītos no pārkaršanas.
4. Glabājiet tālāk no augstsprieguma ierīcēm.
5. Nemētājiet un nekratiet Portable PowerBank.
6. Šo ierīci nav ieteicams izmantot bērniem, ka arī invalīdiem, izņemot gadījumus, ka tie atrodas atbildīgu personu uzraudzībā. Parūpējieties, lai bērni nespēlē ar ierīcēm.

Šī iekārta atbilst FCC noteikumu 15. daļas prasībām. Tās lietošana ir pakļauta diviem nosacījumiem: (1). Šī iekārta nedrīkst izraisīt kaitīgus traucējumus un 2) šai iekārtai ir jābūt spējīgai uztvert jebkādus traucējumus, ieskaitot tādus, kas var izraisīt nevēlamu darbību.

Neizmetiet elektroierīces kopā ar citiem sadzīves atkritumiem, izmantojiet savākšanas punktu pakalpojumus. Sazinieties ar vietējo varu sakarā ar savākšanas sistēmām. Ja elektroierīces tiek izmestas izgāztuvē, bīstamas vielas var iztecēt gruntsūdeņos un nokļūt barības ķēdē un tādā veidā kaitēt veselībai.

N

Funksjonene til den bærbare strømenheten
- Kompatibel med de fleste USB-aktiverte enheter
- Innebygd micro-USB-port for opplading
- Ultratynn og med lav vekt
- Avslutningsmetoder
  - Overtemperaturbeskyttelse
  - Overoppladings- og overutladingsbeskyttelse (overspennings-/underspenningsvern)
  - Kortslutningsbeskyttelse
  - Overstrømsbeskyttelse

Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk.

Instruksjoner for bruk:
Lade opp den bærbare strømenheten
1. Sett micro-USB-kontakten til den medfølgende USB-ladekabelen inn i inngangsporten til den bærbare strømenheten. Koble den andre enden av USB-ladekabelen til USB-porten på en aktiv datamaskin (fig. 1).
2. Rød LED lyser når strømmen er tilkoblet.
3. Grønn LED lyser ved fullført lading.
4. Koble fra USB-kabelen når ladingen er fullført.

Lade andre elektroniske enheter
1. Sett USB-kabelen inn i USB-utgangsporten på den fullt oppladede, bærbare strømenheten. Koble deretter den andre enden av USB-kabelen til den elektroniske enheten. Du kan lade ved hjelp av den originale USB-ladekabelen som følger med den elektroniske enheten din (fig. 2).
2. Den elektroniske enheten lades umiddelbart og kan brukes mens ladingen pågår.
3. Den elektroniske enheten kan brukes til å sjekke ladestatusen.
4. Når ladingen er fullført, kobler du USB-ladekabelen fra den elektroniske enheten og den bærbare strømenheten. Den bærbare strømenheten slås automatisk av.

Merk:
1. Det er normalt at dekselet blir varmt under ladingen. Det kjøles gradvis ned til romtemperatur etter ladingen.
2. Lad den bærbare strømenheten på nytt før bruk, hvis den ikke har vært i bruk på over 90 dager.
3. Ikke bruk den bærbare strømenheten på steder med høy fuktighet, høy temperatur eller ekstreme forhold.

Merk:
1. Den bærbare strømenheten og tilbehøret må ikke fuktes, dyppes i vann, brennes eller demonteres.
2. Det innvendige batteriet må ikke knuses eller gjennomhulles.
3. Den bærbare strømenheten må ikke kastes eller ristes.
4. Dette apparatet skal ikke brukes av småbarn eller svekkede personer, med mindre disse overvåkes av en ansvarlig person som sørger for sikker bruk av apparatet. Hold oppsyn med småbarn for å passe på at de ikke leker med apparatet.

Denne enheten overholder del 15 i FCC-regelverket. Bruk avhenger av følgende to forhold: (1) denne enheten kan ikke forårsake skadelig interferens, og (2) denne enheten må godta eventuell interferens, også interferens som kan forårsake uønsket drift.

Elektrisk utstyr skal ikke kastes som vanlig husholdningsavfall, benytt egne innsamlingsordninger. Kontakt lokale myndigheter for å få informasjon om tilgjengelige innsamlingsordninger. Hvis elektrisk utstyr havner blant avfall som graves ned, kan farlige stoff lekke ut i grunnvannet og komme inn i matkjeden, til skade for både helse og velvære.

NL

Ladereigenschappen Portable PowerBank
- Compatibel met de meeste USB-apparaten
- Ingebouwde micro USB-poort om op te laden
- Ultradun en licht
- Afschakelmechanismen:
  - Temperatuurbeveiliging
  - Bescherming tegen overladen en overontladen (overvoltage-/ondervoltagebeveiliging)
  - Bescherming tegen kortsluiting
  - Overstroombeveiliging

Lees deze gebruiksaanwijzing volledig door voordat u het toestel voor de eerste maal gebruikt. Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig zodat u ze indien nodig kan inkijken.

Laadinstructies
Het opladen van de Portable PowerBank
1. Verbind de mini-USB van de bijgeleverde USB-laadkabel met de Portable PowerBank. Het andere uiteinde van de USB-laadkabel verbindt u met de USB-poort van een computer die aan staat (fig. 1).
2. De rode LED zal oplichten van zodra het toestel stroom krijgt.
3. De groene LED zal oplichten zodra het laadproces is voltooid.
4. Wanneer het laadproces is voltooid, ontkoppelt u de USB-laadkabel.

Het opladen van andere elektronische toestellen
1. Verbind de USB-kabel met de USB-uitgangspoort van de volledig geladen Portable PowerBank. Sluit vervolgens het andere uiteinde van de USB-kabel aan op uw elektronisch toestel. U kan hiervoor ook de originele USB-kabel gebruiken die bij uw toestel werd meegeleverd (fig. 2).
2. Het laden van het elektronisch toestel begint onmiddellijk en tijdens het laadproces kan u het toestel in kwestie reeds gebruiken.
3. Uw toestel geeft aan wat de status van het laadproces is.
4. Wanneer het laadproces is voltooid, ontkoppelt u de USB-laadkabel van resp. uw toestel en de Portable PowerBank. De Portable PowerBank schakelt zichzelf automatisch uit.

Opgelet
1. Het is normaal dat de Portable PowerBank heet wordt tijdens het laden en dat hij geleidelijk afkoelt tot kamertemperatuur zodra hij helemaal is opgeladen.
2. U dient de Portable PowerBank eerst op te laden wanneer u hem 90 dagen niet heeft gebruikt.
3. Gebruik de Portable PowerBank niet bij hoge luchtvochtigheid, hoge omgevingstemperatuur of in extreme omstandigheden.

Waarschuwing
1. De Portable PowerBank en accessoires niet solderen, verbranden of demonteren.
2. De interne batterij niet samendrukken of doorprikken.
3. De Portable PowerBank niet gooien of schudden.
4. Deze applicatie is niet geschikt voor gebruik door personen (incl. kinderen) met verminderde fysische, sensorische of mentale capaciteiten, of door personen die geen ervaring hebben of die niet bekend zijn met het gebruik ervan tenzij ze worden bijgestaan door een persoon die instaat voor hun veiligheid. Jonge kinderen dienen onder toezicht te staan zodat ze niet met de applicatie spelen.

Dit toestel voldoet aan de normen van deel 15 van de FCC-regelgeving. Het gebruik ervan is conform de volgende twee voorwaarden: (1) dit toestel mag geen schadelijke storing veroorzaken en (2) dit toestel dient alle ontvangen stralingen weer te geven, incl. stralingen met ongewenste gevolgen voor het bedienen van het toestel.

Gooi elektrische apparaten nooit weg bij het reguliere afval. Maak hiervoor gebruik van de daarvoor bestemde voorzieningen. Voor meer informatie omtrent deze voorzieningen kunt u contact opnemen met uw gemeente. Wanneer elektronische apparaten op vuilnisbelten worden weggegooid, kunnen schadelijke stoffen in het grondwater lekken. Wanneer dit gebeurt, komen ze in de voedselketen terecht en dat is schadelijk voor uw gezondheid en uw welzijn.

P

Características do Power Pack de Alta Capacidade
- Compatível com a maioria dos dispositivos USB
- Inclui porta micro USB para recarregar.
- Ultra fino e ultraleve
- Métodos de Término:
  - Protecção acima da temperatura indicada
  - Protecção contra Sobrecarga ou sobre descarga (protecção acima voltagem/abaixo voltagem)
  - Protecção contra curto circuitos
  - Protecção contra sobrecarga de energia

Leia atentamente o manual de instruções antes de usar. Guarde o manual para futuras consultas.

Instruções de Operacionalidade:
Recarregar o Power Pack de Alta Capacidade
1. Ligue o terminal micro USB do cabo USB fornecido à porta de entrada do PowerBank Portátil. Conecte a outra extremidade do cabo USB à porta USB de um computador em funcionamento. (Fig 1)
2. LED encarnado ficará aceso com a abateria ligada.
3. LED verde ficará aceso assim que a carga estiver completa.
4. Desconecte o cabo USB assim que a carga estiver completa.

Carregando outros dispositivos electrónicos
1. Ligue o cabo USB na porta de saída USB do totalmente carregado PowerBank Portátil, depois conecte a outra extremidade do cabo USB do equipamento electrónico. Para carregar poderá usar o cabo de alimentação USB fornecido com o seu equipamento electrónico (Fig. 2)
2. O equipamento electrónio iniciará a carga instantaneamente, e poderá ser utilizado enquanto a carga estiver em progresso.
3. Poderá consultar o estado da carga no seu equipamento electrónico.
4. Quando a carga estiver completa, desligue o cabo USB do equipamento electrónico e do PowerBank Portátil. O PowerBank Portátil irá desligar automaticamente.

Atenção
1. É normal qua durante o processo de carga o carregador aqueça e após a carga completada irá arrefecer até à temperatura ambiente.
2. Por favor recarregue o PowerBank Portátil antes de usar, caso não tenha sido utilizado por mais de 90 dias.
3. Não utilize o PowerBank Portátil em locais com excessiva humidade, altas temperaturas ou condições extremas.

Precauções
1. Não molhar, incinerar ou desmonte o PowerBank Portátil e os seus acessórios.
2. Não esmague ou perfure a bateria interna.
3. Não atire ou sacuda o PowerBank Portátil.
4. Este dispositivo não foi desenhado para ser utilizado por crianças ou pessoas doentes sem a supervisão de um adulto responsável que assegure uma utilização segura do dispositivo. Evite que as crianças brinquem com ele.

Este dispositivo está em consonância com a Parte 15 das Regras da FCC. Manuseamento está sujeito às seguintes condições: (1) Este dispositivo poderá não causar interferência prejudicial, e (2) este dispositivo deverá aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar operação indesejada.

Não descarte equipamentos electrónicos junto do lixo orgânico, utilize colectores específicos e preparados para o efeito. Contacte as entidades oficiais e locais para receber informação para a recolha selectiva destes casos. Se equipamentos electrónicos forem descartados em terrenos ou valetas, substâncias perigosas poderão infiltrar-se em cursos de água e atingir a cadeia de alimentação, danificando a saúde.

PL

Właściwości ładowarki Portable PowerBank
- Ładowarka zgodna z większością urządzeń wyposażonych w port USB.
- Ładowanie wbudowanego akumulatora przez port USB pracującego komputera.
- Wyjątkowo cienka i lekka.
- Zabezpieczenia:
  - Przed przegrzaniem
  - Przed przeładowaniem i nadmiernym rozładowaniem
  - Przed zwarciem
  - Przed nadmiernym natężeniem prądu

Przed rozpoczęciem użytkowania należy przeczytać dokładnie niniejszą instrukcję. Instrukcję należy zachować na wypadek potrzeby ponownego z niej skorzystania.

Instrukcja użytkowania
Ładowanie urządzenia Portable PowerBank
1. Podłączyć końcówkę micro USB załączonego przewodu do gniazda wbudowanego w ładowarkę Portable PowerBank. Podłączyć drugi koniec przewodu do gniazda USB pracującego komputera (Fig 1).
2. Czerwona dioda LED zaświeci sygnalizując zasilanie.
3. Zmiana barwy diody LED na zieloną oznacza pełne naładowanie.
4. Po zakończeniu ładowania należy odłączyć ładowarkę od komputera.

Ładowanie urządzenia zewnętrznego
1. Podłączyć przewód USB do gniazda wyjściowego ładowarki Portable PowerBank oraz do ładowanego urządzenia zewnętrznego. Można użyć oryginalnego przewodu dostarczonego z urządzeniem zewnętrznym (Fig 2).
2. Urządzenie będzie ładowane w sposób ciągły. Może być ono używane w trakcie ładowania.
3. Proces ładowania powinien być sygnalizowany na ładowanym urządzeniu.
4. Po zakończeniu ładowania przewód USB należy odłączyć od ładowarki oraz od ładowanego urządzenia. Ładowarka Portable PowerBankk wyłączy się samoczynnie.

Uwaga
1. Nagrzewanie się obudowy w czasie ładowania jest zjawiskiem normalnym. Temperatura obudowy stopniowo obniża się po zakończeniu ładowania.
2. Jeśli ładowarka Portable PowerBank nie była używana przez ponad 90 dni, należy naładować ją przed użyciem.
3. Nie należy wystawiać ładowarki Portable PowerBank na działanie wysokiej wilgotności, wysokiej temperatury bądź innych ekstremalnych warunków.

Środki ostrożności
1. Ładowarki ani załączonych akcesoriów nie wolno wkładać do wody, do ognia ani rozbierać we własnym zakresie.
2. Nie wolno rozbierać, otwierać, upuszczać, łamać ani przebijać wbudowanego akumulatora.
3. Ładowarką Portable PowerBank nie należy rzucać ani silnie wstrząsać.
4. To urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osoby (w tym dzieci) z obniżoną sprawnością fizyczną lub psychiczną oraz przez osoby z brakiem odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, chyba, że użycie tego urządzenia nadzorują bezpośrednio osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo.

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 zasad FCC. Jego działanie podlega następującym dwóm warunkom: (1) urządzenie to nie może powodować szkodliwych zakłóceń. (2) urządzenie to musi akceptować wszystkie odbierane zakłócenia, włączne z zakłóceniami, które mogą powodować nieoczekiwane działanie.

Niniejszego urządzenia nie wolno wyrzucać ze zwykłymi, nieposortowanymi odpadami komunalnymi. W celu uzyskania informacji o dostępnych na Państwa terenie metodach utylizacji, należy skontaktować się z władzami lokalnymi. Złomując we właściwy sposób niniejsze urządzenie, ograniczą Państwo ryzyko wystąpienia negatywnego wpływu na środowisko i ludzi, które mogłoby zaistnieć w przypadku nieprawidłowej utylizacji.

RO

Caracteristici tehnice:
- Compatibil cu cea mai mare parte a aparatelor cu port USB;
- Dotat cu port USB pentru reincarcare;
- Ultrasubtire si cu greutate redusa;
- Terminarea incarcari :
  - Protectie la supraincalzire
  - Protectie la supraincarcare / supradescarcare
  - Protectie la supratensiune sau cadere de tensiune
  - Protectie la scurt-circuit
  - Protectie la consum prea mare

Cititi aceste instructiuni de utilizare. Pastrati manualul pentru consultari ulterioare.

Operare – Instructiuni :
Reincarcare XPB23
1. Conectati capatul micro USB al cablului din pachet la portul USB al XPB23, iar celalalt capat la un calculator aflat in functiune (Fig 1)
2. LED-ul rosu va incepe sa functioneze imediat dupa conectare.
3. LED-ul verde va fi in functiune cand incarcarea va fi finalizata.
4. Deconectati cablul USB cand incarcarea este finalizata.

Incarcarea unui aparat
1. Conectati cablul USB din pachet la portul XPB23 dupa ce acesta a fost incarcat, iar celalalt capat al cablului la aparatul "de incarcat". Va rugam sa utilizati doar cablul original, aflat in pachet cu XPB23 (Fig. 3)
2. Aparatul "de incarcat" va fi imediat functional, fiind disponibil pe toata perioada procesului de incarcare cu XPB23.
3. Nivelul de incarcare al aparatului "de incarcat" va putea fi urmarit pe ecranul aparatului respectiv (daca aparatul are aceasta functie).
4. Cand incarcarea este completa, deconectati cablul USB de la aparatul "de incarcat" si mai apoi de la XPB23. XPB23 se va opri automat.

Atentionare
1. Este normal ca pe perioada incarcari carcasa XPB23 sa se incalzeasca. Va reveni la temperatura camerei dupa finalizarea incarcari.
2. Reincarcati XPB23 inainte de urmatoarea utilizare, daca acesta nu a fost utilizat in ultimele 90 de zile.
3. Nu utilizati XPB23 in locuri cu umiditate si/sau temperatura crescute, sau in alte conditii extreme.

Avertisment
1. Nu udati, incinerati sau dezasamblati pachetul XPB23 si accesoriile acestuia.
2. Nu apasati violent sau intepati bateria interna a XPB23.
3. Feriti XPB23 de foc deschis sau expunerea directa la soare.
4. Feriti de aparate aflate sub inalta tensiune.
5. Nu azvarliti sau supuneti la vibratii puternice pachetul XPB23.
6. Acest aparat se poate utiliza de catre copii sau persoane cu disabilitati doar sub stricta supraveghere a unei persoane responsabile in vederea utilizari produsului in conditii de siguranta. Copii trebuiesc supravegheati pentru a nu utiliza XPB23 ca pe o jucarie.

Pachetul portabil PowerBank XPB23 respecta normele FCC partea 15. Functionarea acestui aparat corespunde urmatoarelor conditii: (1) nu cauzeaza interferente si (2) poate functiona normal in spatii cu nivel inalt de interferenta.

Nu aruncati acest aparat cu resturile menajere, utilizati colectarea selectiva a deseurilor. Luati legatura cu organizatiile guvernamentale locale pentru informatii suplimentare cu privire la posibilitatile de colectare locala. Daca aparatele electrice sunt aruncate in natura, substante periculoase pot sa ajunga in sol, ape etc. si pot afecta negativ sanatatea si viata noastra a tuturor.

AR

ميزات باور باك بالقدرات العالية:
• متوافقة لمعظم اجهزة ي واس بي USB
• مدغمة ذاتيا في USB مصغر للشحن
• رفيع وخفيف الوزن للغاية
• طرق للانهاء :
- حماية من درجة الحرارة العالية
- الحماية من الشحن والتفريغ المفرط (الجهد العالي والمنخفض)
- حماية من الدوائر القصيرة
- الحماية ضد الطاقة المفرطة

الرجاء قراءة دليل التعليمات جيدا قبل الاستخدام. الرجاء الحفاظ على الدليل للرجوع اليه في المستقبل.

تعليمات التشغيل:
اعادة شحن باور باك عالي القدرات
1. ركب قابس محطة USB الصغير من كابل USB المقدم للشحن في منفذ الادخال. اوصل نهاية USB مع كابل الشحن بمنفذ USB من جهاز كمبيوتر التشغيل (الشكل رقم 1).
2. يضيء النور الاحمر عند توصيل الطاقة
3. عندم يكتمل الشحن تضيء النور الاخضر.
4. افصل كابل USB بعد اكتمال عملية الشحن.

شحن الأجهزة الإلكترونية الأخرى
1. توصيل كابل USB بمنفذ USB خرج من الضفة كهربائية محمولة مشحونة بالكامل ثم ربط آخر نهاية كبل USB إلى جهاز الكتروني. يمكنك استخدام كابل USB الأصلي الشحن المتوفر مع الأجهزة الإلكترونية الخاصة بك للشحن (الشكل 2)
2. سيتم شحن الجهاز الإلكتروني على الفور ويمكن استخدامه أثناء عملية الشحن .
3. يمكنك الرجوع إلى الجهاز الإلكتروني للتحقق من حالة الشحن.
4. عند اكتمال الشحن افصل كابل USB شحن من جهاز الالكتروني وسيقوم الجهاز بالتحول تلقائيا.

الاهتمام
1. فمن الطبيعي للغلاف ان يصبح دافئ أثناء الشحن وسوف يبرد تدريجيا وصولا الى درجة حرارة الغرفة بعد شحنه بالكامل.
2. يرجى اعادة شحن الجهاز قبل الاستخدام إذا لم يتم استخدامه لأكثر من 90 يوما.
3. لا تستخدم الجهاز في مكان برطوبة عالية ودرجات الحرارة المرتفعة أو تحت الظروف

القاسية.

التحذير :
1. تجنب الابتلال والحرق أو التفكيك للجهاز وملحقاته.
2. تجنب تعديل تفكيك فتح وهبوط وسحق وثقب اجزاء البطارية الداخلية.
3. لا ترمي أو تهز الجهاز بعنف .
4. هذا الجهاز غير معد للاستخدام من قبل الأطفال الصغار أو الأشخاص العجزة إلا اذا تم ذلك تحت اشراف على نحو كاف من قبل شخص مسؤول للتأكد من أنه يمكن أن يستخدمه بامان . وينبغي الاحتياط من عدم لعب الاطفال بالجهاز تجنبا للمخاطر .

يتوافق هذا الجهاز مع الجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفدرالية. تخضع عملية التشغيل للشرطين التاليين: (1) هذا الجهاز قد لا يسبب تشويشا ضارا و (2) هذا الجهاز يجب أن يقبل أي تداخل يتم استقباله بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى عملية غير مرغوب فيها.

لا تتخلص من الأجهزة الكهربائية في مكب النفايات البلدية غير المصنفة واستخدام مرافق جمع قمامة منفصلة. اتصل بالسلطة المحلية للحصول على معلومات بشأن نظم التجميع المتاحة. إذا ان التخلص من الأجهزة الكهربائية في مدافن أو مقالب يمكن أن تسرب المواد الخطرة إلى المياه الجوفية ويدخل الى السلسلة الغذائية وإلحاق أضرار بصحتك.

S

Egenskaper och funktioner
- Compatible with most USB enable devices
- Built-in micro USB port for recharging
- Ultra thin and lightweight
- Termination methods
  - överhettningsskydd
  - överladdnings- och djupurladdningsskydd (över- och underspänningsskydd)
  - kortslutningsskydd
  - överbelastningsskydd

Läs dessa anvisningar noga innan du använder utrustningen.

Användning
Ladda Portable PowerBank-batteriet
1. Anslut mikro-USB-kontakten på den medföljande USB-laddningskabeln till ingången på Portable PowerBank. Anslut kabelns andra ände till en USB-port på en påslagen dator (fig. 1).
2. När laddningsspänning är ansluten tänds en röd indikeringslampa.
3. När den gröna indikeringslampan tänds är batteriet fulladdat.
4. Koppla bort USB-kabeln när laddningen är klar.

Ladda andra elektroniska apparater
1. Anslut USB-kabeln till USB-utgången på den fulladdade Portable PowerBank. Anslut USB-kabelns andra ände till till den elektronikapparat vars batteri ska laddas. Elektronikapparatens egen USB-laddningskabel kan användas (fig. 2).
2. Elektronikapparaten kan användas under tiden batteriet laddas.
3. Elektronikapparatens egen batteristatusindikator visar laddningsstatus som vanligt.
4. När laddningen är klar kopplar du bort USB-kabeln från elektronikapparaten och från Portable PowerBank. Portable PowerBank stängs av automatiskt.

OBS!
1. Höljet blir varmt medan enheten laddas. Detta är helt normalt. Höljet svalnar till rumstemperatur efter avslutad laddning.
2. Portable PowerBank måste laddas innan den används om den har legat oanvänd mer än 90 dygn.
3. Använd inte Portable PowerBank i mycket fuktig, varm eller på annat sätt extrem miljö.

VARNING!
1. Portable PowerBank och medföljande tillbehör får inte under några omständigheter utsättas för väta, demonteras eller brännas.
2. Tappa inte det inbyggda batteriet och försök inte modifiera, demontera, öppna, krossa, punktera eller sönderdela det.
3. Hantera Portable PowerBank varsamt – kasta eller skaka den inte.
4. Om utrustningen ska användas av barn eller personer med funktionsnedsättning måste detta ske under överinseende av ansvarig person som kan säkerställa att utrustningen används korrekt och riskfritt. Små barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med utrustningen.

Denna utrustning uppfyller kraven i del 15 av FCC-reglerna. Användningen av den sker på följande två villkor: (1) Utrustningen får inte orsaka skadliga störningar. (2) Utrustningen måste tolerera alla mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad funktion.

Utrustningen får inte avfallshanteras som hushållsavfall, utan ska källsorteras och avfallshanteras separat. Lokala myndigheter har mer information om hur återvinning och insamling sker på din ort. Om el- och elektronikutrustning läggs i deponi kan skadliga ämnen läcka ut i grundvattnet och hamna i näringskedjan, vilket medför miljö- och hälsorisker.

XPB23

GP Portable PowerBank

Užívateľská príručka

Záložný zdroj energie

Micro USB napájací kábel (pre vstup aj výstup)

Obr.1

Obr.1

Špecifikácie:

Vstup	5V DC 500mA
Výstup	5V DC 500mA
Rozmery	91,5 (D) x 49,5 (Š) x 10,25 (V) mm
Hmotnosť (záložní zdroj iba)	45g
Prevádzková teplota	0°C ~ 40°C
Typ akumulátoru	Li-ion 3,7 V 1100mAh
Doba nabíjania	2,5 hodiny (približne) s 500mA

Uvedené doby nabíjania a vybíjania sa môžu líšiť v závislosti na prevádzkových podmienkach

LED indikátor
Nabíjanie a vybíjanie záložného zdroja:
V priebehu nabíjania bude svietiť oranžová LED dióda umiestnená na prednej strane záložného zdroja.

Stav batérie

Stav	LED indikátor
Prebieha nabíjanie	Svieti červená LED dióda
Plne nabité	Svieti zelená LED dióda
Nabíjanie elektronického zariadenia	LED dióda nesvieti

SK

Špecifikácia záložného zdroja
- Kompatibilní s väčšinou USB zariadení
- Vstavaný micro USB port pre nabíjanie
- Ultra tenký a ultra ľahký
- Formy ochrany zariadenia:
  - Ochrana proti prehriatiu
  - Ochrana proti vybitiu a prebitie
  - Ochrana proti skratu
  - Ochrana proti preťaženiu

Pred použitím si dôkladne prečítajte návod k obsluhe. Návod k obsluhe uschovajte.

Obsluha zariadenia
Nabíjanie záložného zdroja
1. Zapojte micro USB konektor priloženého USB kabelu do vstupného portu záložného zdroja. Druhý koniec USB kábla pripojte k počítaču (obr.1).
2. červená LED dióda signalizuje pripojení.
3. Zelená LED dióda bude svietiť po dokončení nabíjania.
4. Odpojte USB kábel, ak je nabíjanie dokončené.

Nabíjanie ostatných elektronických zariadení
1. Zapojte USB kábel do USB výstupného portu plne nabitého záložného zdroja. Druhý koniec USB kábla pripojte k elektronickému zariadeniu. Možno použiť priložený USB napájací kábel (obr.2).
2. Elektronické zariadenie bude okamžite nabíjané a môže byť naďalej používané aj v priebehu nabíjania.
3. Stav nabíjania kontrolujte na svojom elektronickom zariadení.
4. Po dokončení nabíjania odpojte USB napájací kábel z elektronického zariadenia a záložný zdroj energie sa okamžite vypne.

Upozornení
1. Je bežné, že sa telo záložného zdroja v priebehu nabíjania zahrieva a postupne sa jeho teplota zníži na izbovú po dokončení nabíjania.
2. Ak nepoužívali zariadenie viac ako 90 dní, nabite ho opäť pred použitím.
3. Nepoužívajte záložný zdroj energie v miestach s vysokou vlhkosťou, teplotou a extrémnymi podmienkami.

Varovanie
1. Nevystavujte zariadenie vlhku, teplu a nerozoberajte ho a jeho doplnky.
2. Neupravujte, nerozoberajte, neotvárajte, neprepichujte ani inak nezasahujte do akumulátoru umiestneného vo vnútri.
3. Chráňte pred ohňom a priamym slnečným žiarením, aby nedošlo k prehriatiu.
4. Chráňte pred zariadením vysokého napätia.
5. Nehádžte a netraste so záložným zdrojom energie.
6. Tento prístroj nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnost či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní prístroja, pokiaľ na nebude dohliadané alebo pokiaľ neboli inštruované ohľadne použitia tohto prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Je nutný dohľad nad deťmi, aby sa zaistilo, že sa nebudú s prístrojom hrať.

Zariadenie vyhovuje smernici FCC časť 15. Prevádzka zariadenia podlieha 2 podmienkam: (1) zariadenie nespôsobuje škodlivú interferenciu a (2) zariadenie musí akceptovať prijímané interferencie vrátane interferencie, ktorá môže spôsobiť nežiaducu činnosť zariadenia.

Nevyhadzujte výrobok ani batérie po skončení životnosti ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu. Správnou likvidáciou produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu Vám poskytne obecní úrad, organizácia pre spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt zakúpili.

SLO

Lastnosti prenosne PowerBank naprave :
- Compatible with most USB enable devices
- Built-in micro USB port for recharging
- Ultra thin and lightweight
- Termination methods
  - ob zaznavi pregrevanja
  - ob zaznavi zgornje in spodnje meje napetosti (zaščita pred pre-napolnjenostjo in pre-izpraznjenostjo)
  - zaščita pred nastankom kratkega stika
  - zaščita pred preobremenitvijo

Pred uporabo pozorno preberite navodila. Navodila shranite za kasnejšo uporabo.

Navodila za uporabo:
Polnjenje prenosne PowerBank naprave:
1. Priključite mikro USB priloženega USB polnilnega kabla v predviden priključek prenosne PowerBank naprave. Drugi konec USB napajalnega kabla priključite na aktiven USB priključek delujočega računalnika (slika1).
2. Rdeč LED svetlobni indikator bo označil prisotnost napajanja.
3. Po končanem polnjenju prenosne PowerBank naprave bo svetil zeleni LED indikator.
4. Ko je polnjenje končano, izklljučite USB polnilni kabel.

Polnjenje vaših elektronskih aparatov s prenosno PowerBank napravo
1. Priključite USB kabel v USB izhodni priključek popolnoma napolnjene prenosne PowerBank naprave, drugo stran kabla pa vključite v USB priključek vašega elektronskega aparata (ki ga želite polniti s pomočjo PowerBank naprave). Po potrebi lahko uporabite tudi USB polnilni kabel, ki je bil priložen ob vašem elektronskem aparatu (Slika 2)
2. Vaš (sedaj priključen) aparat se bo nemudoma pričel polniti. Med postopkom polnjenja ga lahko nemoteno uporabljate , če vam le-ta to omogoča.
3. Na priključeni napravi lahko opazujete potek polnjenja (če vam to omogoča).
4. Ko je polnjenje končano, izklljučite USB polnilni kabel iz vašega aparata in nato še iz prenosne PowerBank naprave, ki se bo samodejno izklljučila.

Pozor !
1. Zmeren dvig temperature ohišja med polnjenjem je običajen pojav. Po koncu polnjenja se ohišje samodejno ohladi .
2. Če vaš prenosni PowerBank niste uporabljali več kot 90 dni, ga pred ponovno uporabo ponovno napolnite.
3. Naprave ne uporabljajte v prostorih z visoko vlažnostjo, visoko temperaturo ali v drugih ekstremnih pogojih .

Varnostna opozorila !
1. Prenosni PowerBank in njegove dodatne opreme ne močite, zažigajte, razstavljajte in ne izpostavljajte ognju ali veliki vročini.
2. Ne razstavljajte, modificirajte , odpirajte, spustite, prebadajte, stiskajte ali kako drugače posegajte v vgrajeno baterijo v notranjosti naprave . Poškodovanje vgrajene baterije lahko povzroči nastanek požara in/ali poškodbo.
3. Prenosne PowerBank naprave ne stresajte , ne mečite in je ne spuščajte .
4. Naprava ni namenjena uporabi osebe (vključno otroci) omejenega psihičnega, čutnega in mentalnega zdravja ter nezadostnega znanja, dokler jim delovanje in uporaba naprave ni zadostno razložena in prikazana s strani nadzornika, oziroma osebe odgovorne za njihovo varnost. Naprava naj ne bo v dosegu otrok! Naprava ne sme biti predmet igranja otrok.

Naprava je skladna z Part 15 FCC pravil. Uporaba naprave mora biti skladna z: (1)naprava ne sme povzročati motečih motenj, in (2) naprava mora delovati v območju potencialno motečih motenj , vključno z motnjami ki bi lahko povzročile nezaželeno delovanje.

Izrabljene naprave (ali njenih delov) ne odlagajte med komunalne odpadke. Odložite jih na z zakonom predpisan način na predvidenem in zato določenem zbirnem mestu. Za lokacije zakonsko določenih zbirnih mest za odpadno elektronsko opremo se pozanimajte pri prodajalcu ali pa pri lokalnih zakonodajnih organih. Če električne naprave odlagate med komunalne odpadke ali na katerikoli drug ne predpisan in nedovoljen način lahko zdravju škodljive sestavine prodrejo v podtalnico in nato v prehranjevalno verigo ter s tem ogrozijo vaše zdravje in dobro počutje. Distributer : Ebax d.o.o., Zbilje 7/P, 1215 Medvode

TR

Portable PowerBank Cihazının Özellikleri
- USB ile çalışan birçok cihaz ile uyumludur
- Şarj olması için dahili Mikro USB
- Çok ince ve hafif
- Şarj sonlandırma metotları
  - Aşırı sıcaklık koruması
  - Aşırı şarj ve aşırı deşarj koruması (Aşırı voltaj / yetersiz voltaj koruması)
  - Kısa devre koruması
  - Aşırı güç koruması

Kullanmadan önce kılavuzun tamamını okuyunuz ve sonraki kullanımlarınız için saklayınız

Çalıştırma Talimatları:
Portable PowerBank ın Şarj Edilmesi
1. Cihazla birlikte verilen USB şarj kablosunun mikro USB ucunu Portable Powerbankın giriş portuna takınız. USB kablonun diğer ucunu çalışır durumdaki bilgisayarınızın USB portuna takınız (Fig 1).
2. Bağlantı tamamlandığında Kırmızı LED yanacaktır.
3. Şarj işlemi tamamlandığında yeşil LED yanacaktır..
4. şarj işlemi tamamlandıktan sonra USB kabloyu çıkartınız.

Diğer Elektronik Cihazların Şarj Edilmesi
1. Tamamen dolu durumdaki Portable Powerbankınızın USB portuna USB kabloyu takınız, USB kabolunun diğer ucunda elektronik cihazınıza takınız. Şarj işlemi için elektronik cihazınızın orjinal USB kablosunu da kullanabilirsiniz (Fig. 3)
2. Bağlantı tamamlandığında elektronik cihaz şarj olmaya başlayacaktır, şarj süresince cihazınızı kullanabilirsiniz.
3. Şarj durumunu kontrol etmek için elelktronik cihazınıza bakabilirsiniz
4. Şarj işlemi tamamlandığında USB kablonuzu elelktronik cihazınızdan ve Portable Powerbankınızdan çıkartınız. Portable PowerBank otomatik olarak kapanacaktır.

Dikkat
1. Şarj işlemi boyunca cihazın ısınması normal olup şarj işlemi sona erdiğinde yavaş yavaş soğuyarak oda sıcaklığı seviyesine gelecektir.
2. Portable PowerBankınızı 90 günden fazla kullanmadıysanız kullanmadan önce lütfen şarj ediniz.
3. Portable PowerBankınızı yüksek nem, sıcaklık veya olumsuz koşullar altında kullanmayınız.

Uyarı
1. Portable PowerBank ve aksesuarlarını ıslatmayınız, yakmayınız veya parçalarına ayırmaya çalışmayınız.
2. Dahili bataryayıezmeyiniz veya delmeyiniz.
3. Portable PowerBankınızı fırlatmayınız veya sallamayınız.
4. Çocukların, yaşlıların ve yetersiz bilgi ve tecrübeye sahip kişilerin Portable Powerbankı yalnız başlarına kullanmalarına engel olunuz, bu gibi kişiler mutlaka ehil kişilerin gözetimi altında cihazı kullanmalıdırlar.

Bu cihaz Birleşik Devletler Federal İletişim Komisyonu (FCC) Kanunları Kısım-15'e uygun olarak üretilmiştir. Cihazın çalışması şu iki koşulu sağlamasına bağlıdır: (1) Bu cihaz zararlı parazitlere sebep olmamalı ve (2) bu cihaz istenmeyen çalışmaya sebep olabilecek her türlü parazit de dahil olmak üzere gelen her türlü paraziti kabul etmek zorundadır.

Pil ve elektronik cihazlarınızın atıklarını asla diğer evsel atıklarınızla birlikte aynı kutulara toplamayınız, mutlaka farklı toplama kutuları kullanınız. Aksi takdirde bu atıkların sahip olduğu kimyasallar toprak ve yer altı sularına karışarak insan sağlığını tehlikeye atacaktır.Ülkemizde bu konuyla ilgili detaylı bilgiye www.tap.org.tr adresinden ulaşabilirsiniz.

UA

Характеристика зарядного пристрою Portable PowerBank
- Зарядний пристрій компатибільний з більшістю пристроїв, оснащених портом USB.
- Зарядка вбудованого акумулятора через порт USB увімкненого комп'ютера.
- Винятково тонкий та легкий.
- Захист:
  - Від перегрівання
  - Від перезарядки та надмірної розрядки
  - Від замикання
  - Від надмірної сили струму

Перед початком користування детально ознайомтеся з даною інструкцією. Інструкцію збережіть на випадок необхідності скористатися нею в майбутньому.

Зарядка - вказівки
Зарядка пристрою Portable PowerBank
1. Підключіть контакт мікро-USB кабеля до порту зарядного пристрою Portable PowerBankk. Другий кінець кабеля підключіть до порту USB увімкненого комп'ютера (Мал. 1).
2. Червоний світлодіод сигналізує живлення.
3. Якщо світяться світлодіод засвітив зеленим світлом, це значить, що пристрій заряджений на максимум.
4. Після закінчення зарядки відключіть зарядний пристрій від комп'ютера.

Зарядка підключених пристроїв
1. Підключіть кабель USB до вхідного порту зарядного пристрою Portable PowerBank та пристрою, що буде заряджатися. Можна скористатися кабелем, що постачається у комплекті з підключеним пристроєм (Мал. 2).
2. Зарядка пристрою ведеться безперервно. Можна користуватися пристроєм під час зарядки.
3. Процес зарядки повинен сигналізуватися на підключеному пристрої.
4. Після закінчення зарядки кабель USB слід відключити від зарядного пристрою Portable PowerBank та підключеного до нього пристрою. Зарядний пристрій Portable PowerBank вимкнеться автоматично.

Примітки
1. Під час зарядки корпус пристрою нагрівається. Це нормальне явище. Температура корпуса поступово падає після закінчення зарядки.
2. Якщо зарядний пристрій Portable PowerBank не використовувався довше, ніж 90 днів, слід зарядити його перед черговим вжитком.
3. Не піддавайте зарядний пристрій Portable PowerBank впливу високої вологості, високих температур або інших екстремальних факторів.

Правила безпеки
1. Заборонено вкидати зарядний пристрій Portable PowerBank та аксесуари у воду, вогонь та самостійно розбирати їх.
2. Заборонено розбирати, відкривати, кидати, ламати та пробивати вбудований акумулятор.
3. Не слід кидатися зарядним пристроєм Portable PowerBank та піддавати його сильним струсам.
4. Даним пристроєм не повинні користуватися особи (в тому числі діти) з недостатньою фізичною та психічною справністю, а також особи, що не мають відповідних знань та досвіду, за винятком випадків, у яких користування пристроєм відбувається під наглядом осіб, безпосередньо відповідальних за їх безпеку.

Даний пристрій відповідає розділу 15 правил FCC. Його дія зумовлена наступними умовами: (1) даний пристрій не може викликати шкідливих забурень. (2) даний пристрій повинен приймати всі забурення, включно з тими, що можуть викликати несподівані зміни у його дії.

Заборонено викидати даний пристрій разом зі звичайними, несортованими комунальними відходами. З метою отримання інформації про методи утилізації, доступні у Вашому регіоні, звертайтесь до місцевої влади. Дбаючи про відповідну утилізацію даного пристрою, Ви обмежуєте ризик негативного впливу на навколишнє середовище та на здоров'я людей, який міг би мати місце внаслідок неправильної утилізації.